



Maroon libra dos batallas

MUMIA ABU JAMAL :: 06/01/2021

Uno es de cáncer de colón, etapa 4, y el segundo es COVID 19.

Russell Maroon Shoatz, el combatiente de Liberación Negra e historiador autodidacta, ahora está metido en dos batallas por su vida.

Uno es cáncer de colón, etapa 4, contra el cual ha estado luchando durante alrededor de un año. El segundo es COVID 19, el cual ha estado batallando contra él durante aproximadamente un mes y medio.

Dado su poder de recuperación, ingenio y espíritu de lucha, es difícil predecir si uno de esos desafíos, o los dos, prevalecerá.

El hombre de 77 años ha estado encarcelado por el Departamento de Correcciones (DOC) desde 1972, y el DOC no hace nada para ayudarlo a ganar estas batallas. Al contrario, sigue negándole acceso a la cirugía para remediar el cáncer.

Durante varias semanas, Maroon estuvo encerrado en una enfermería improvisada en un gimnasio con otros 29 hombres debido al tremendo aumento de COVID en las prisiones del DOC del estado de Pensilvania.

Su hija Theresa reporta que ahora le han regresado a su celda, pero ésta es extremadamente fría y los guardias le niegan suficientes cobijas.

La lucha sigue.

Algunos grupos de derechos humanos, incluyendo la Pennsylvania Poor People's Campaign (Campaña de Gente Pobre), la Human Rights Coalition (Coalición de Derechos Humanos), y la Coalition to Abolish Death by Incarceration, CADBI (Coalición para Abolir la Muerte por Encarcelamiento), han estado protestando en la ciudad capital de Harrisburg, donde exigen la liberación de presos con COVID, incluyendo Maroon.

Maroon, durante estas largas décadas, ha enseñado a cientos de jóvenes cómo leer, pensar, y estudiar.

Sus partidarios exigen su liberación inmediata.

Desde la nación encarcelada, soy Mumia Abu-Jamal.

—(c)'20maj

28 de diciembre de 2020

Audio grabado por Noelle Hanrahan, www.prisonradio.org

Texto circulado por Fatirah Litestar01@aol.com

Traducción Amig@s de Mumia en México

Escríbele una carta a Mumia, tomando nota de las crueles restricciones: Los presos en Pensilvania no pueden recibir ninguna tarjeta alentadora, ningún bonito dibujo de color, sólo un mensaje en blanco y negro con nombre y dirección de remitente.

Smart Communications/PADOC

Mumia Abu-Jamal (#AM-8335) @ SCI Mahanoy

P.O. Box 33028

St. Petersburg, FL 33733

<https://www.lahaine.org/mundo.php/maroon-libra-dos-batallas>